



РУССКИЙ

DP383B



Интернет адрес; <http://ua.lge.com>  
Информационная служба LG; (380-44) 490-7777, 8-800-303-0000

P/NO : MFL56975920

## Меры предосторожности



**ВНИМАНИЕ**  
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ  
ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ  
НЕ ОТКРЫВАТЬ



**ВНИМАНИЕ:** В ЦЕЛЯХ СНИЖЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ СНИМАТЬ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ). ВНУТРИ ИЗДЕЛИЯ ОТСУТСТВУЮТ ЧАСТИ, ОБСЛУЖИВАЕМЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ НЕОБХОДИМО ОБРАТИТЬСЯ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.



Молния в треугольнике предупреждает пользователя о том, что в корпусе устройства имеются неизолированные части, находящиеся под высоким напряжением.



Восклицательный знак в треугольнике предупреждает пользователя о необходимости соблюдения инструкций по эксплуатации и техническому обслуживанию, согласно руководствам, поставляемым в комплекте с изделием.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В ЦЕЛЯХ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПОДВЕРГАТЬ ИЗДЕЛИЕ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Нельзя устанавливать данное оборудование в закрытом пространстве, например, в книжный шкаф или подобное место.

**ВНИМАНИЕ:** Не закрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия. Установку нужно производить в соответствии с инструкциями изготовителя. Пазы и отверстия в корпусе предназначены для обеспечения вентиляции и надежной работы изделия, а также для предохранения устройства от перегрева. Необходимо следить за тем, чтобы отверстия не перекрывались при размещении изделия на кровати, диване, ковре или на другой подобной мягкой поверхности. Запрещается размещать данное изделие в закрытое пространство, например, в книжный шкаф или в стойку, если при этом не обеспечивается достаточная вентиляция или не соблюдаются инструкции изготовителя.

**ВНИМАНИЕ:** В данном оборудовании используется лазерная система. В целях обеспечения правильного использования оборудования необходимо внимательно прочитать и сохранить руководство пользователя. В случае необходимости в техническом обслуживании прибора следует обратиться в авторизованный сервисный центр. Несоблюдение правил по использованию органов управления, настройке или эксплуатации, описанных в данном руководстве, может оказать опасное радиационное воздействие. Во избежание прямого воздействия лазерных лучей запрещается открывать корпус устройства. Видимое лазерное излучение при открытом корпусе. **НЕЛЬЗЯ СМОТРЕТЬ НА ЛАЗЕРНЫЙ ПУЧ.**

**ВНИМАНИЕ:** Нельзя подвергать устройство воздействию влаги (капли или брызги воды), или ставить на прибор сосуды с водой, например, вазы.

### ВНИМАНИЕ

- Не следует препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т.д.

2

- Не размещайте рядом с аппаратом источники открытого огня, например, зажженные свечи.
- Использованные аккумуляторы следует утилизировать безопасным образом, не сжигать. При утилизации аккумуляторов следует учитывать вопросы охраны окружающей среды.
- Используйте аппарат только в условиях тропического и умеренного климата.
- Избыточный уровень звукового давления от наушников и головных телефонов может нанести вред слуху.
- Аккумулятор не следует подвергать воздействию тепла, например, воздействию прямого солнечного света, огня и подобных источников.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ относительно шнура питания.

Для питания большинства устройств рекомендуется использовать отдельную линию. То есть, линию, которая питает только данный прибор и не имеет дополнительных выходов или ответвлений. Перед подключением следует обратиться к странице данного руководства с описанием технических характеристик. Не подвергайте настенные розетки токовой перегрузке. Перегруженные розетки, незакрепленные или поврежденные розетки, удлинительные шнуры, перетертые шнуры питания, а также поврежденная изоляция представляют серьезную опасность. Вышеперечисленные факторы могут привести к поражению электрическим током или возгоранию. Необходимо периодически проверять состояние шнура питания прибора. При обнаружении повреждений или признаков износа следует отсоединить шнур от источника питания и заменить его в авторизованном сервисном центре. Следует предохранять шнур питания от механических воздействий и неправильного обращения, например, перекручивания, передавливания, зажима дверью или расположения в проходе под ногами.

Необходимо обращать особое внимание на состояние вилок, стеновых розеток и место выхода шнура из устройства. Чтобы отключить питание от сети, нужно вынуть вилку сетевого шнура. При установке прибора следует обеспечить свободный доступ к вилке.

### Утилизация прибора

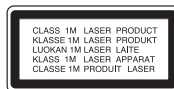


- 1 Если на изделии имеется такой символ перекрещенного мусорного контейнера, то на такое изделие распространяются правила Директивы Евросоюза 2002/96/ЕС.
- 2 Все электрические и электронные изделия должны утилизироваться отдельно от городского мусора через специальные пункты сбора, утвержденные государственными или местными органами управления.
- 3 Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить возможные вредные последствия для окружающей среды и здоровья человека.
- 4 Для получения более подробной информации относительно утилизации старого оборудования следует связаться с соответствующим городским учреждением, службой утилизации отходов или обратиться по месту приобретения данного изделия.



Данное изделие выполнено в соответствии с Директивой 2004/108/ЕС и Директивой 2006/95/ЕС для низковольтной аппаратуры.







Представитель в Европе:  
LG Electronics Service Europe B.V.  
Veluwezoom 15, 1327 AE Almere, The Netherlands  
(Tel : +31-036-547-8940)



Содержание

Типы воспроизводимых дисков . . . . . 3  
 Заряжаемый аккумулятор . . . . . 3  
 Основной блок . . . . . 4  
 Пульт ДУ . . . . . 5  
 Подключение питания . . . . . 6  
 Подключение прибора . . . . . 7  
 Поворот ЖК панели . . . . . 7  
 Выбор режима работы . . . . . 7  
 Настройки . . . . . 8  
 Вывод информации о диске . . . . . 9  
 Воспроизведение диска . . . . . 10  
 Воспроизведение файла DivX . . . . . 11  
 Прослушивание дисков или аудио файлов . . . . . 12  
 Просмотр файлов с изображениями . . . . . 12  
 Использование флэш-карты USB . . . . . 13  
 Просмотр программы со входа AV . . . . . 13  
 Игра Коды . . . . . 14  
 Коды языков . . . . . 15  
 Коды стран . . . . . 15  
 неполадки и их устранение . . . . . 16  
 Технические характеристики . . . . . 16

Типы воспроизводимых дисков

| Тип   | Логотип  |
|---|--|
| <b>DVD-VIDEO:</b> Видеодиски, распространяемые через торговую сеть или выдаваемые напрокат.                   |    |
| <b>DVD-R:</b> Только видео режим и завершенные диски.   |    |
| <b>DVD-RW:</b> Режим VR (видеомагнитофон), видео режим и завершенные диски.                                   |    |
| <b>DVD+R:</b> Только видеорежим.  |   |
| <b>DVD+RW:</b> Только видеорежим.   |  |
| <b>Audio CD:</b> Музыкальные CD или CD-R/CD-RW в формате распространяемых через торговую сеть музыкальных CD. |  |

На данном устройстве можно воспроизводить диски DVD±R/RW и CD-R/RW, содержащие названия аудио файлов, а также файлы в форматах DivX, MP3, WMA и/или JPEG. Некоторые диски DVD±RW/DVD±R или CD-RW/CD-R могут не воспроизводиться на этом устройстве из-за качества записи или физического состояния диска, а также из-за особых характеристик записывающего устройства и авторских прав на ПО.

Пиктограмма

Во время эксплуатации устройства на экран телевизора может выводиться символ «Ⓢ», который обозначает, что функция, описываемая в данном руководстве, не доступна на этом диске.

Коды регионов

Данное устройство имеет код региона, указанный на задней панели устройства. Этот прибор может воспроизводить только DVD диски, имеющие такой же знак, указанный на задней панели устройства или "ALL" (все)

- Большинство DVD дисков имеют на коробке изображение глобуса с одним или несколькими номерами внутри. Номера должны соответствовать коду региона устройства, иначе диск не будет воспроизводиться.
- При попытке воспроизведения на плеере DVD диска с другим кодом региона на экран телевизора будет выводиться сообщение "Check Regional Code" (Проверьте код региона).

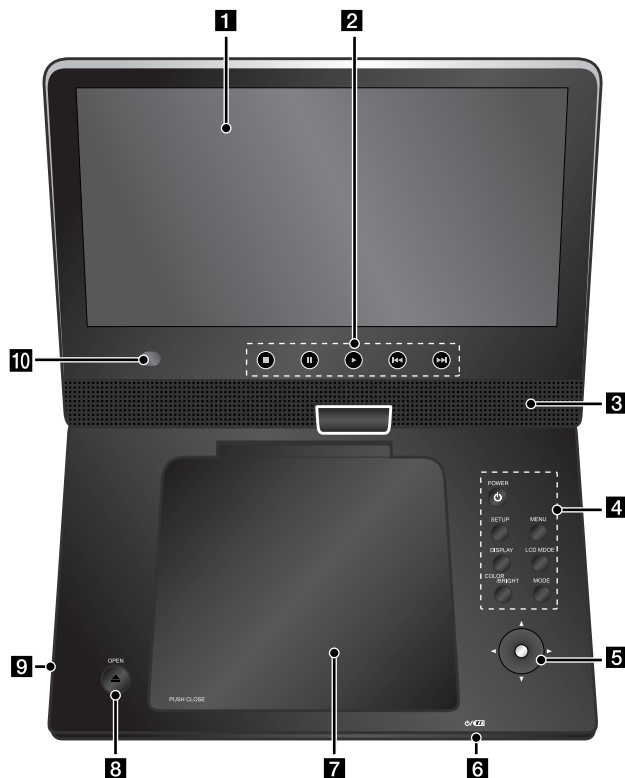
Авторские права

Запрещается копирование, передача, показ, вещание через кабельное ТВ, воспроизведение в общественных местах или выдача напрокат материала, защищенного авторскими правами, без соответствующего разрешения. Это изделие обладает функцией защиты от копирования, разработанной Macrovision. На некоторых дисках записываются сигналы защиты от несанкционированного копирования. При записи и воспроизведении таких дисков изображения будут сопровождаться помехами. Данное изделие включает в себя технологию защиты авторских прав, защищаемую патентной формулой на способ некоторых патентов США и других прав на интеллектуальную собственность, принадлежащих компании Macrovision Corporation и другим собственникам прав. Использование данной технологии защиты авторских прав утверждается компанией Macrovision Corporation и предназначается для домашнего и другого ограниченного просмотра, если не определено иначе с разрешения Macrovision Corporation. Воспроизведение и разборка изделия запрещены.

Заряжаемый аккумулятор

- Встроенный заряжаемый аккумулятор предоставляет вам свободу перемещения и воспроизведения файлов без шнура питания.
- Встроенный заряжаемый аккумулятор начинает заряжаться только когда устройство выключено, а адаптер переменного тока вставлен в сетевую розетку.
- При включении устройства зарядка прекращается.
- Зарядка занимает приблизительно 3 часа 30 минут.
- Время работы аккумулятора: приблизительно 3 часа 30 минут. Время работы аккумулятора зависит от состояния аккумулятора, режима работы и окружающих условий.
- Во время зарядки индикатор аккумулятора светится красным цветом. Как только зарядка будет завершена, индикатор меняет цвет на зеленый.
- Когда заряда аккумулятора заканчивается, на экране появляется сообщение «Check Battery Status» (проверьте заряд аккумулятора).

## Основной блок



**Громкость:** Вы можете регулировать уровень громкости с помощью регулятора громкости, расположенного справа.

**Наушники:** Подключите наушники к гнезду для подключения наушников, расположенному справа, чтобы индивидуально прослушивать звук.

4

### 1 ЖК экран

### 2 Кнопки управления воспроизведением

- ▶ (PLAY) (воспроизведение): Начало воспроизведения.
- (Stop) (остановка): Остановка воспроизведения.
- ⏸ (PAUSE/STEP) (пауза/по кадрам): Пауза во время воспроизведения/покадровое воспроизведение при многократном нажатии.
- ⏮ (Пропуск): Поиск назад\* или возврат к началу текущей главы или записи, либо переход к предыдущей главе или дорожке.
- ⏭ (Пропуск): Поиск вперед\* или переход к следующей главе или записи.

\* Нажмите и удерживайте ориентировочно две секунды.

### 3 Громкоговорители

### 4 Функциональные клавиши

- POWER (⏻) (питание): Включение и выключение устройства.
- SETUP (настройка): Вход или выход из меню настройки.
- MENU (меню): Доступ к DVD меню.
- DISPLAY (дисплей): Доступ к индикации меню на ТВ экране
- LCD MODE (ЖК режим): Выбор режима ЖК. (16:9, 4:3 или выкл)
- COLOR/BRIGHT\* (ЦВЕТ/ЯРКОСТЬ): Отображение меню яркости или цвета для ЖК дисплея.
- MODE (Режим): РЕЖИМ: Выбор одного из следующих режимов работы [DISC], [USB] и [AV IN].

\* Для настройки цвета или яркости ЖК дисплея нажмите несколько раз COLOR/BRIGHT на основном устройстве, чтобы вывести меню «Яркость» или «Цвет» а затем настройте уровень с помощью кнопок ◀ / ▶. Нажмите ENTER для подтверждения настройки.

### 5 Джойстик: Воспользуйтесь джойстиком для выбора пунктов меню. Нажатием джойстика подтверждается выбранный пункт меню.

### 6 Индикатор заряда аккумулятора и питания

- Индикатор загорается красным цветом во время зарядки и меняет цвет на зеленый после завершения зарядки (подробности приведены на стр. 3).
- При включении устройства индикатор начинает светиться зеленым цветом.

### 7 Крышка отсека диска

### 8 OPEN (ОТКРЫТЬ) (⏻): Открыть крышку диска.

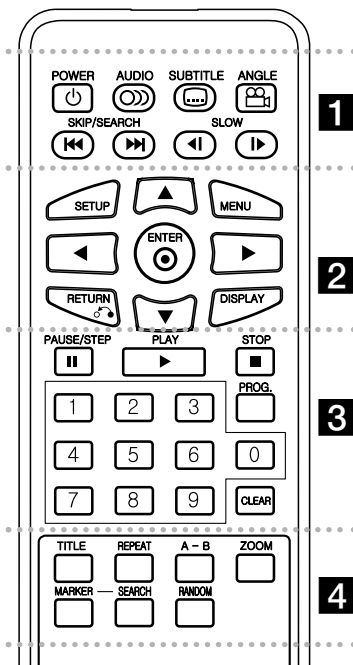
### 9 USB порт: Подключите накопитель USB Flash.

### 10 Датчик дистанционного управления: При управлении с помощью пульта ДУ его необходимо направлять на датчик. Чтобы управлять устройством, используйте пульт дистанционного управления, не поворачивайте ЖК-панель вниз.

I

Р  
У  
А  
S  
с.  
А  
к  
S  
П  
п

## Пульт ДУ



**1**

**POWER** (⏻) (питание): Включение и выключение устройства.

**AUDIO** (🔊) (аудио): Выбор языка и аудио канала.

**SUBTITLE** (📄) (субтитры): Выбор языка для субтитров.

**ANGLE** (📐) (ракурс): Выбор ракурса DVD камеры, если имеется.

**SKIP/SEARCH** (⏮️/⏭️) (ПРОПУСК/ПОИСК): Поиск \* назад/вперед. Перейти к следующей или предыдущей главе/записи.

\* Нажмите и удерживайте ориентировочно две секунды

**SLOW** (⏪ / ⏩) (Замедление): Замедленное воспроизведение назад/вперед.

**2**

**SETUP (настройка)**: Вход или выход из меню настройки.

**MENU (меню)**: Доступ к меню.

**▲▼◀▶**: Навигация по меню.

**ENTER** (⊙) (ввод): Подтверждение выбора в меню.

**RETURN** (↶) (возврат): Используется для перемещения на предыдущий пункт или выхода из меню.

**DISPLAY** (дисплей): Доступ к индикации меню на ТВ экране.

**3**

**PAUSE/STEP** (⏸) (пауза/по кадрам): Пауза во время воспроизведения/покадровое воспроизведение при многократном нажатии.

**PLAY** (▶) (воспроизведение): Начало воспроизведения.

**STOP** (■) (остановка): Остановка воспроизведения.

**Цифровые кнопки**: Выбор пронумерованных опций в меню.

**PROG.** (программирование): Вход в режим редактирования программы.

**CLEAR** (очистить): Удаление номера трека из списка программ.

**4**

**TITLE** (название): Доступ к заглавному меню диска.

**REPEAT** (повтор): Повтор сюжета, записи, названия или всего содержимого.

**A-B**: Повтор участка.

**ZOOM** (увеличение): Увеличение видеоизображения.

**MARKER** (Маркер): Метка какого-либо места во время воспроизведения.

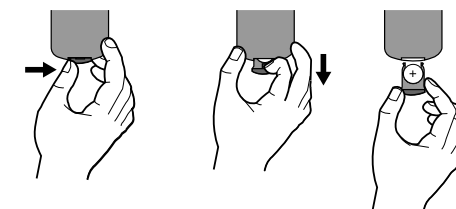
**SEARCH** (ПОИСК): Отображение меню [Marker Search].

**RANDOM** (В СЛУЧАЙНОМ ПОРЯДКЕ): Воспроизведение записей в случайном порядке.

## Установка элементов питания в пульт ДУ

Подденьте защелки держателя элемента питания и потяните за выступ, чтобы вынуть его вместе с держателем. Вставьте новый элемент знаком «+» к той стороне держателя, на котором имеется знак «+». Надежно и полностью вставьте держатель элемента питания обратно в пульт.

- Элемент питания должен быть типа 3V CR. 2025 или аналогичным.
- Отработавший элемент питания следует утилизировать в соответствии с местными правилами. Не допускается сжигание использованных элементов питания.



## Предупреждения в отношении литиевого аккумулятора

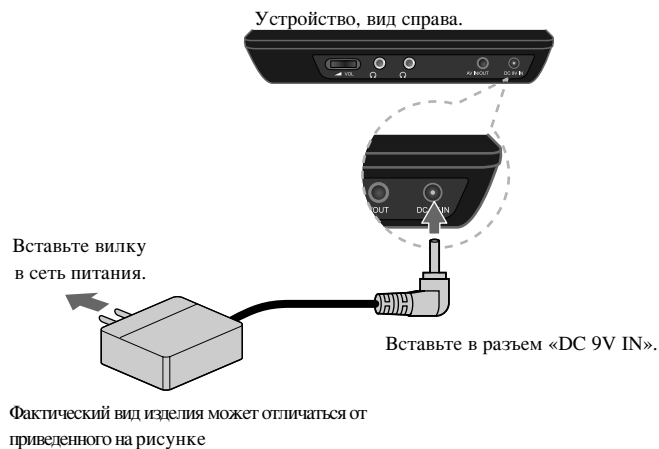
- при неправильной замене аккумулятора существует опасность взрыва.
- заменять только на аккумулятор того же типа.
- если аккумулятор предназначен для замены пользователем, на аккумулятор наносятся дополнительные предупреждения.

**Внимание:** Неправильное обращение с элементом питания может привести к пожару или химическому ожогу. Не следует заряжать, вскрывать, поджигать или нагревать элемент питания до температуры выше 100 °C (212 °F). Заменяйте только на элемент питания Matsushita Elec. Ind. Co., Ltd. (Panasonic), тип CR. 2025. Применение элемента питания другого типа может привести к угрозе пожара или взрыва. Утилизируйте старые элементы питания. Храните элементы питания в месте, недоступном для детей. Не разбирайте и не сжигайте элементы питания.

## Подключение питания

### Подключение сетевого шнура

Подключите прилагаемый сетевой шнур к устройству и к сетевой розетке.



### Сетевой адаптер

- Данный 100-240 В~ 0,5А 50/60Гц.
- Обратитесь к дистрибьютору электротехнических деталей за помощью в выборе подходящего сетевого адаптера переменного тока или сетевого шнура переменного тока.
- Изготовлено I-MAG ELECTRONICS(DONG GUAN) CO., LTD

### Подключение автомобильного адаптера

Данное устройство и автомобильный адаптер предназначены для использования в транспортных средствах, где используются системы электрики с напряжением 8,5-16 вольт и отрицательным контактом заземления. Это стандарт для большинства транспортных средств. Если ваше транспортное средство оснащено системой электрики другого типа, то систему с питанием от сети постоянного тока использовать нельзя.



### Автомобильный адаптер

- Данный автомобильный адаптер работает в сетях с напряжением постоянного тока 8,5-16 В.
- Обратитесь к дистрибьютору электротехнических деталей за помощью в выборе подходящего автомобильного адаптера.
- Изготовлено GRAND POWER ELECTRONIC TECHNOLOGY (SHENZHEN) CO., LTD.

### Внимание

- Для предотвращения поражения электрическим током и возможного повреждения устройства или транспортного средства всегда извлекайте адаптер из прикуривателя перед извлечением вилки из устройства.
- Для защиты в автомобильном адаптере установлен плавкий предохранитель на ток 1,5 А и напряжение 250 В.
- При запуске двигателя извлекайте автомобильный адаптер из гнезда автомобильного прикуривателя.
- Не пользуйтесь устройством при разряженном аккумуляторе. Пиковый ток от автомобильного генератора может привести к перегоранию предохранителя цепи постоянного тока.
- Если напряжение источника питания транспортного средства падает ниже примерно 10 вольт, то ваше устройство может не функционировать должным образом.
- Не оставляйте устройство в местах, температура в которых превышает 70 °С (158 °F), в противном случае прибор записи может быть поврежден.

### Примеры:

- в салоне автомобиля при закрытых окнах и под воздействием прямого солнечного света.
- рядом с нагревательным прибором.

## Подключение прибора

### Подключение аудио и видеосигналов к гнездам AV IN или AV OUT

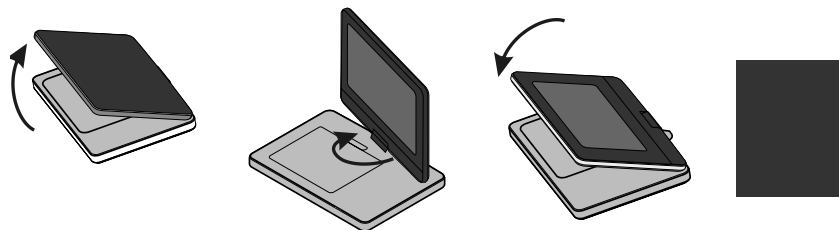
Соедините гнездо AV IN/OUT устройства с соответствующим входным или выходным гнездом телевизора или другой аппаратуры прилагаемым кабелем AV, как показано на рисунке.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Символы "Dolby" и двойное D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

## Поворот ЖК панели

Вы можете повернуть ЖК панель устройства по часовой стрелке максимум на 180 градусов. Кроме того, вы можете использовать устройство после поворота ЖК панели на 180 градусов и складывания.



Чтобы повернуть ЖК панель, поставьте устройство на устойчивую и ровную поверхность, например, на стол. Поднимите ЖК панель, а затем переведите ее в вертикальное положение. Медленно поверните ЖК панель по часовой стрелке на 180 градусов. Если необходимо, сложите ЖК панель после поворота.

Чтобы повернуть ЖК панель в первоначальное положение, переведите ЖК панель в вертикальное положение. Медленно поверните ЖК панель против часовой стрелки на 180 градусов.

- По окончании пользования устройством, верните ЖК панель в первоначальное положение.
- Не оставляйте ЖК панель лицевой стороной вверх, в противном случае она может пострадать при резких ударах.

## Выбор режима работы



Перед использованием данного устройства вам необходимо выбрать режим работы. Нажмите **MODE** на устройстве и появится меню выбора режима работы. С помощью кнопок ◀/▶ выберите режим работы и нажмите **ENTER**.

- Выберите [DISC] для воспроизведения загруженного диска.
- Выберите [AV IN] для приема аудио или видеосигналов от внешней аппаратуры на данное устройство.
- Выберите [USB] для воспроизведения файлов, записанных на установленном накопителе USB Flash.

| Настройки                                   |            |
|---|------------|
|   | КНОПКА     |
| 1 Вывод меню настройки:                     | SETUP      |
| 2 Выбор необходимой опции на первом уровне: | ▲▼         |
| 3 Перемещение на второй уровень:            | ▶          |
| 4 Выбор необходимой опции на втором уровне: | ▲▼         |
| 5 Перемещение на третий уровень:            | ▶          |
| 6 Изменение параметра:                      | ▲▼ / ENTER |

## Настройки - дополнительно

### При первом включении

При первом включении устройства появится меню выбора языка. Необходимо выбрать соответствующий язык, который будет использоваться при эксплуатации плеера. Чтобы выбрать язык, следует использовать клавиши ▲▼◀▶, затем нажать ENTER, после этого появится меню подтверждения выбора. При помощи клавиш ◀▶ выберите [Enter] (Ввод), а затем нажмите ENTER.

### Настройки языка

**Menu Language (Язык меню)** – Выберите язык для меню настройки и индикации на ТВ экране.

**Disc Audio/Subtitle/Menu (Аудио Диск/Субтитры/Меню)** – Выберите язык для отображения в данном меню.

[Original] (Оригинал): Ссылка на исходный язык, на котором был записан диск.

[Other] (Другие) : Для выбора другого языка необходимо нажатием цифровых кнопок ввести соответствующие 4 цифры, согласно списку кодов языков.

После этого необходимо подтвердить выбор нажатием клавиши ENTER. (см. стр. 15) В случае ошибочного ввода цифр нажмите клавишу CLEAR, чтобы удалить цифры, а затем введите правильную комбинацию кода.

[Off] (ВЫКЛ) (для субтитров диска): Выключение субтитров.

### Настройка изображения

**TV Aspect (ТВ вид)**- Выберите вид экрана, исходя из формата экрана телевизора.

[4:3]: Выберите в случае, если подключен стандартный телевизионный приемник 4:3.

[16:9]: Выберите в случае, если подключен широкоформатный телевизионный приемник 16:9.

**Display Mode (Режим дисплея)** – Если выбран формат 4:3, то необходимо определить, как на экране телевизора будут выглядеть широкоформатные программы и фильмы.

[LetterBox] (широкоэкранный формат): Показывает широкоформатное изображение с черными полосами сверху и внизу экрана.

[Panscan]: Полностью заполняет экран формата 4:3, урезая при необходимости изображение.

### Настройка звука

**DRC (регулировка динамического диапазона)** – Делает звук более чистым при пониженном уровне громкости (только для Dolby Digital). Чтобы установить данный эффект, выберите [On] (ВКЛ).

**Vocal (пение)** – Установите On (включено) при воспроизведении многоканального DVD караоке. Каналы караоке на диске микшируются с нормальным стерео звуком.

### Настройка блокировки

Для использования функций блокировки необходимо настроить опцию [Area Code] (Зональный код). Выберите опцию [Area Code] (Зональный код), а затем нажмите ▶. Введите 4-х цифровой пароль и нажмите ENTER. Введите пароль ещё раз и повторно нажмите клавишу ENTER для подтверждения. В случае ошибочного ввода цифр нажмите клавишу CLEAR, чтобы удалить цифры, а затем введите правильную комбинацию.

Если вы забыли пароль, вы можете его изменить. Сначала извлеките диск из устройства. Выведите меню настроек, а затем введите 6-значное число «210499», пароль будет удален.

**Rating (Рейтинг)** – Выберите уровень ограничения для просмотра. Чем ниже уровень, тем строже ограничение на просмотр. Для отключения функции «Защита от детей» выберите [Unlock] (разблокировать).

**Password (Пароль)** – Установка или изменение пароля для блокировки.

[New] (НОВЫЙ): Введите новый пароль из 4 –х цифр при помощи цифровых кнопок. Затем нажмите ENTER. Введите пароль ещё раз и подтвердите.

[Change] (Изменить): Дважды введите новый пароль после ввода текущего пароля.

**Area Code (Зональный код)** – Выберите код для географической зоны как уровень «Защита от детей» для просмотра. Данная функция определяет, какие региональные стандарты будут использоваться для установки ограничений на просмотр DVD через родительский пароль. (см. страницу 15)





## Воспроизведение диска

|                                | КНОПКА   |
|--------------------------------|----------|
| 1 Открыть крышку диска:        | OPEN (▲) |
| 2 Вставить диск:               | -        |
| 3 Закрыть крышку диска:        | -        |
| 4 Начало воспроизведения:      | ▶ PLAY   |
| 5 Настройте уровень громкости: | VOLUME   |
| 6 Остановка воспроизведения:   | ■ STOP   |

## Воспроизведение диска - дополнительно

### Остановка воспроизведения

Нажмите **STOP** (■), чтобы остановить воспроизведение; в зависимости от диска, устройство запишет точку остановки. На экран кратковременно выводится символ "■■■". Чтобы возобновить воспроизведение (с эпизода), необходимо нажать клавишу **PLAY** (▶). При повторном нажатии клавиши **STOP** (■) или изъятии диска (на экране появится "■") устройство сбросит точку останова. (■■■ = Возобновляемая остановка, ■ = Полная остановка) Временную остановку можно сбросить нажатием одной из кнопок (например, POWER, OPEN и т.д.)

### Использование DVD, который имеет меню DVD

Большинство аппаратов DVD имеет меню, которое загружается до начала просмотра фильма. Вы можете управлять меню, используя ▲▼◀▶ для выбора опции. Нажмите кнопку **ENTER** (ВВОД) для выбора опции.

### Воспроизведение диска DVD VR

Данное устройство может воспроизводить диски DVD-RW, записанные с использованием формата записи видеосигнала (VR). При вставке диска DVD VR на экран выводится меню. При помощи клавиш ▲▼ выберите название, а затем нажмите **PLAY** (▶). Чтобы вывести меню DVD-VR, нужно нажать **MENU** или **TITLE**.

Некоторые компакт-диски DVD-VR изготовлены с информацией CPRM, носимой рекордером DVD. Устройство не поддерживает диски такого типа.

### Переход к следующему/предыдущему сюжету/записи ALL

Для перехода к следующему сюжету/записи нажмите **SKIP** (▶▶▶).

Для возврата в начало текущего сюжета/записи нажмите **SKIP** (◀◀◀).

Для перехода к предыдущему сюжету/записи необходимо дважды ратковременно нажать **SKIP** (◀◀◀).

### Пауза при воспроизведении ALL

Чтобы сделать паузу во время воспроизведения, нужно нажать клавишу **PAUSE/STEP** (⏸). Чтобы продолжить воспроизведение, нужно нажать клавишу **PLAY** (▶).

### Покадровое воспроизведение DVD DivX

Покадровое воспроизведение осуществляется повторным нажатием клавиши **PAUSE/STEP** (⏸).

### Повторное воспроизведение ALL

Выбор пункта для повторного воспроизведения осуществляется повторным нажатием клавиши **REPEAT**. Текущее название, сюжет или запись будет воспроизводиться многократно. Для возврата в нормальный режим воспроизведения следует несколько раз нажать клавишу **REPEAT** до выбора пункта [Off] (ВЫКЛ).

### Ускоренный переход на следующий или на предыдущий фрагмент

DVD DivX ACD WMA MP3

Нажмите и удерживайте **SKIP** (◀◀ или ▶▶), чтобы осуществить ускоренный переход вперед или назад во время воспроизведения. Вы можете изменять скорость воспроизведения, несколько раз нажимая **SKIP** (◀◀ или ▶▶). Нажмите **PLAY** (▶), чтобы продолжить воспроизведение на нормальной скорости.

### Повтор фрагмента (A-B) DVD DivX ACD

Нажмите **A-B** в начале фрагмента, которую требуется повторить, а затем в конце этого фрагмента. Выбранный фрагмент будет воспроизводиться многократно. Для возврата в нормальный режим воспроизведения следует нажимать **A-B** до выбора пункта [Off] (ВЫКЛ).

### Выбор языка субтитров DVD DivX

Выбор языка субтитров осуществляется повторным нажатием клавиши **SUBTITLE** (☑) во время воспроизведения.

### Просмотр с другого ракурса DVD

Если на экран кратковременно выводится индикатор ракурса, то можно выбрать другой ракурс камеры повторным нажатием клавиши **ANGLE** (☑).

### Прослушивание разного аудиовоспроизведения DVD DivX

Переключение между доступными языками аудио воспроизведения, аудио каналами или типами кодирования осуществляется повторным нажатием клавиши **AUDIO** (☉).

### Замедление скорости воспроизведения DVD (DivX : только вперед)

Во время воспроизведения нажмите **SLOW** (◀| или |▶), чтобы замедлить воспроизведение записи вперед или назад. Вы можете изменять скорость воспроизведения, несколько раз нажимая **SLOW** (◀| или |▶). Нажмите **PLAY** (▶), чтобы продолжить воспроизведение на нормальной скорости.

**Просмотр увеличенного изображения** **DVD** **DivX**

Выбор режима увеличения осуществляется многократным нажатием клавиши **ZOOM** во время воспроизведения или паузы. Можно перемещаться по увеличенному изображению при помощи клавиш **▲▼◀▶**. Для выхода нажмите клавишу **CLEAR**.

**Просмотр заглавного меню** **DVD**

Чтобы вывести заглавное меню диска (если имеется), необходимо нажать **TITLE**.

**Просмотр меню DVD** **DVD**

Чтобы вывести меню диска (если имеется), нажмите **MENU**.

**Начало воспроизведения в выбранное время** **DVD** **DivX**

Поиск начальной точки введенного временного кода. Нажмите **DISPLAY**, затем выберите иконку с часами. Введите значение времени, после этого нажмите **ENTER**. Например, чтобы найти эпизод в 1 час, 10 минут и 20 секунд, нужно ввести "11020" и нажать **ENTER**. При ошибочном вводе данных используйте клавишу **CLEAR**, а затем повторите ввод.

**Воспроизведение в случайном порядке** **ACD** **WMA** **MP3**

Во время воспроизведения или в режиме остановки нажмите **RANDOM**, чтобы начать воспроизведения в случайном порядке.

Нажмите **RANDOM** еще раз, чтобы вернуться к нормальному воспроизведению.

**Отметка любимых эпизодов** **DVD** **DivX**

Вы можете отметить место на диске, чтобы вернуться к нему впоследствии. Просто нажмите **MARKER** в желаемом месте. На экране на короткое время появляется иконка маркера. Повторив эту процедуру, вы можете установить до девяти маркеров.

Кроме того, вы можете вызвать или удалить маркеры. Нажмите **SEARCH** и меню [Marker Search]. Используйте **◀** или **▶**, чтобы выбрать желаемый маркер из меню, затем нажмите **ENTER**, чтобы вызвать его или **CLEAR**, чтобы удалить.

**Сохранение последнего эпизода** **DVD** **ACD**

Данное устройство сохраняет в памяти последний эпизод с последнего просматриваемого диска. Последний эпизод остается в памяти даже после изъятия диска из плейера или выключения устройства. При вставке диска с сохраненным эпизодом данный эпизод будет выводиться автоматически.

**Хранитель экрана**

Если устройство находится в режиме остановки, то по истечении 5 минут выводится хранитель экрана. По истечении 5 минут работы хранителя экрана устройство автоматически выключается.

**Смешанный диск - DivX, MP3/WMA и JPEG**

При воспроизведении компакт-диска или накопителя USB с записями в форматах DivX, MP3/WMA и JPEG нажатием клавиши **TITLE** можно выбрать меню желаемых файлов.

**Воспроизведение файла DivX**

|                              | КНОПКА   |
|------------------------------|----------|
| 1 Открыть крышку диска:      | ▲ OPEN   |
| 2 Вставить диск:             | -        |
| 3 Закрыть крышку диска:      | -        |
| 4 Выбрать файл из меню:      | ▲▼, MENU |
| 5 Начало воспроизведения:    | ▶ PLAY   |
| 6 Остановка воспроизведения: | ■ STOP   |

**Воспроизведение файла DivX - дополнительно****Изменение набора символов для правильного вывода субтитров DivX®**

Нажмите и удерживайте клавишу **SUBTITLE** (субтитры) в течение 3 секунд во время воспроизведения. Появится код языка. Чтобы выбрать другой код языка, необходимо нажимать **◀▶** до вывода правильных субтитров, а затем нажать **ENTER**.

**Требования к файлам формата DivX**

Совместимость файлов DivX с данным плейером ограничивается следующим:


- Доступное разрешение: 720x576 (Ш x В) пикселей.
- Максимальное число символов в названиях файлов DivX и субтитров - 20 символов.
- Расширения файлов DivX: ".avi", ".mpg", ".mpeg"
- Воспроизводимые типы субтитров DivX: SubRip (.srt / .txt), SAMI (.smi), SubStation Alpha (.ssa/.txt), MicroDVD (.sub/.txt), VobSub (.sub), SubViewer 2.0 (.sub/.txt), TMLayer (.txt), DVD Subtitle System (.txt)
- Воспроизводимые форматы кодеков: "DIVX3.xx", "DIVX4.xx", "DIVX5.xx", "MP43", "3IVX"
- С форматом DivX 6.0 данный плейер поддерживает только функцию воспроизведения.
- Воспроизводимые аудио форматы: "Dolby Digital", "PCM", "MP3", "WMA"
- Частота дискретизации: В пределах 8 - 48 кГц (MP3), в пределах 32 - 48 кГц (WMA)
- Скорость передачи данных: В пределах 8 - 320 кбит/с (MP3), в пределах 32 - 192 кбит/с (WMA), не более 4Мбит/с (файлы DivX)
- Формат CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Максимальное число файлов на диске: Не более 650 (общее количество папок и файлов)

## Прслушивание дисков или аудио файлов

|                               | КНОПКА   |
|-------------------------------|----------|
| 1 Открыть крышку диска:       | OPEN (▲) |
| 2 Вставить диск:              | -        |
| 3 Закрыть крышку диска:       | -        |
| 4 Выбрать аудио файл из меню: | ▲▼, MENU |
| 5 Запуск воспроизведения:     | ▶ PLAY   |
| 6 Остановка воспроизведения:  | ■ STOP   |

## Прслушивание дисков или аудио файлов - дополнительно

### Создание собственной программы прослушивания

Можно воспроизводить содержимое диска в желаемой последовательности путем определение порядка воспроизводимых записей. Чтобы добавить запись (записи) в список воспроизводимых композиций, нажмите клавишу PROG. и перейдите в режим редактирования программы (в меню появится пиктограмма ). Выберите требуемую запись в списке [List] (Список), затем нажмите ENTER, чтобы добавить композицию в список программы. Выберите запись из списка программы, затем нажмите ENTER для запуска запрограммированного воспроизведения. Чтобы удалить запись из списка программы, необходимо выбрать требуемую запись, а затем нажать CLEAR в режиме редактирования программы. Чтобы удалить все композиции из списка программы, нужно выбрать [Clear All] (ОЧИСТИТЬ ВСЕ), а затем нажать ENTER в режиме редактирования программы. Программа удаляется после извлечения диска или выключения устройства.

### Вывод информации о файле (ID3 TAG)

При воспроизведении MP3 файла, содержащего данные, можно выводить на экран информацию повторным нажатием клавиши DISPLAY.

### Требования к аудио файлам формата MP3/WMA

Совместимость файлов MP3/WMA с данным плеером ограничивается ледующим:

- Расширения файлов: “.mp3”, “.wma”
- Частота дискретизации: В пределах 8 - 48 кГц (MP3), в пределах 32 - 48 кГц (WMA)
- Скорость передачи данных: В пределах 8 - 320 кбит/с (MP3), в пределах 32 - 192 кбит/с (WMA)
- Формат CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Максимальное число файлов на диске: Не более 650 (общее количество папок и файлов)



12

## Просмотр файлов с изображениями

|   | КНОПКА   |
|---|----------|
| 1 Открыть крышку диска:                   | OPEN (▲) |
| 2 Вставить диск:                          | -        |
| 3 Закрыть крышку диска:                   | -        |
| 4 Выбрать файл с изображением из меню:    | ▲▼, MENU |
| 5 Вывести выбранный файл на полный экран: | ▶ PLAY   |
| 6 Возврат в меню:                         | ■ STOP   |

## Просмотр файлов с изображениями - дополнительно

### Просмотр файлов с изображениями в режиме слайд-шоу

Выберите иконку  при помощи клавиш (▲▼), затем нажмите ENTER для запуска режима слайд-шоу. Можно изменять скорость демонстрации слайдов при помощи клавиш ◀▶ на выбранной иконке ().

### Переход к следующему/предыдущему изображению

Для просмотра предыдущего/следующего изображения нажмите SKIP (◀◀ или ▶▶).


### Поворот изображения

Для поворота изображения в полноэкранном режиме по часовой и против часовой стрелке используются клавиши ▲▼.

### Пауза при просмотре в режиме слайд-шоу

Чтобы сделать паузу во время слайд-шоу, нужно нажать клавишу PAUSE/STEP (II). Чтобы продолжить демонстрацию слайдов, нажмите клавишу PLAY (▶).

### Прслушивание музыки во время слайд-шоу

Во время слайд-шоу можно прослушивать музыку, если диск содержит вместе с файлами изображения музыкальные треки. Выберите иконку  при помощи клавиш (▲▼), затем нажмите ENTER для запуска режима слайд-шоу.

### Просмотр увеличенного фото изображения

При просмотре изображения в полноэкранном режиме для выбора соответствующего масштаба увеличения необходимо несколько раз нажать клавишу ZOOM. Можно перемещаться по увеличенному изображению при помощи клавиш ▲▼◀▶. Для выхода нажмите клавишу CLEAR.

### Требования к файлам с изображениями

Совместимость файлов JPEG с данным плеером ограничивается следующими:

- Расширения файлов: “.jpg”
- Размер изображения: Рекомендуется не более 2 Мб
- Формат CD-R/RW, DVD±R/RW: ISO 9660
- Максимальное число файлов на диске: Не более 650 (общее количество папок и файлов)

## Использование флэш-карты USB

Через флэш-карту версии 1.1 можно воспроизводить файлы MP3/WMA/JPEG/DivX.

|  | КНОПКА    |
|--|-----------|
| 1 Подключите флэш-карту к USB порту плеера:      | -         |
| 2 Выведите меню, чтобы выбрать режим работы USB: | MODE      |
| 3 Выбрать [USB]:                                 | ◀▶, ENTER |
| 4 Выбор файла:                                   | ▲▼, MENU  |
| 5 Воспроизведение файла:                         | ▶ PLAY    |
| 6 Удалить флэш-карту USB:                        | -         |

### Примечания для флэш-карты USB

- Кнопкой **MODE** можно переключаться в один из режимов [DISC], [USB] и [AV IN].
- Нельзя вынимать устройство USB во время работы.
- Мы рекомендуем вам создавать резервные копии важных файлов на накопителе USB Flash, чтобы предотвратить их случайную утрату.
- При использовании удлинительного кабеля или концентратора USB флэш-карта может не определиться.
- Можно воспроизводить аудио файлы (MP3/WMA), файлы с изображением (JPEG) и файлы формата DivX. Для получения подробной информации относительно воспроизведения каждого типа файлов обратитесь к соответствующему разделу руководства.
- Максимальное количество файлов / Накопитель USB Flash: Менее 650 (общее количество файлов и папок)
- Функция USB данного плеера поддерживает не все типы USB устройств.
- Цифровые фотоаппараты и мобильные телефоны не поддерживаются.

## Просмотр программы со входа AV

На этом устройстве можно просматривать программы, сигналы которых подаются от внешней аппаратуры.

|   | КНОПКА          |
|---|-----------------|
| 1 Подключите внешнюю аппаратуру к данному устройству, используя прилагаемый кабель AV (с. 7). | -               |
| 2 Вызовите меню, чтобы выбрать режим [AV IN]:   | MODE            |
| 3 Выберите [AV IN]:   | ◀▶, ENTER       |
| 4 На экране появится программа от внешней аппаратуры.   | -               |
| 5 Чтобы выйти из режима [AV IN], выберите пункт [DISC] или [USB].                             | MODE, ◀▶, ENTER |

## Игра Коды

|   | На пульте ДУ |
|---|--------------|
| 1 Вызовите меню настройки, нажав:                                       | SETUP        |
| 2 Из пункта [OTHERS] (прочее) выберите вариант [Game] с помощью кнопок: | ▲▼/▶         |
| 3 Выберите [Select], нажав клавишу:                                     | ENTER        |
| 4 Произведите выбор и начните игру:                                     | ▲▼/ENTER     |
| 5 Чтобы вернуться в меню [GAME MENU], нажмите:                          | ↶ RETURN     |

## Дополнительные игровые возможности

### Равная игра

В этой игре необходимо удалить с поля все шарики. Перемещайте курсор на шарик, который требуется удалить. Шарик удаляется двойным нажатием Enter. Все шарики можно удалить только при условии связи двух и более шариков одного цвета. Переход на следующую ступень открывается после удаления всех шариков с экрана.

#### Назначение клавиш:

RETURN: отмена выбора.

ENTER: выбор.

▲▼◀▶: перемещение курсора

### Желудь

Цель игры заключается в сборе желудей. После завершения этапа игры следующий этап начнется с повышенного количества желудей, при этом возрастет скорость игры.

#### Назначение клавиш:

◀: перемещение влево.

▶: перемещение вправо.

### Шанхай

Смысл игры заключается в выборе и удалении двух одинаковых блоков. Перемещайте курсор для выбора первого и второго удаляемого блока, после чего оба блока можно удалить. Выбор блоков возможен при наличии между ними соединительной линии, направление которой меняется только дважды. После удаления с экрана всех блоков можно перейти на следующий этап игры.

#### Назначение клавиш:

▲▼◀▶: перемещение курсора.

ENTER: выбор.

1 (HELP): выбор удаляемого блока происходит автоматически.

2 (BACK): недавно удаленный блок восстанавливается.

### Блэк Джек (21)

Это карточная игра. Выигрывает тот, чьи карты ближе всех окажутся к 21.

Игроку и банкомету даются по две карты. Затем игрок принимает решение: взять другую карту (Hit) или остаться с полученными картами (Stand).

Количество прикупаемых карт не ограничено.

#### Назначение клавиш:

ENTER: начать игру.

◀: Hit

▶: Stand

▲▼: количество денег от 10 до 100.

### Отелло

Игра заключается в том, что вы ставите на доску одну из своих фишек рядом с фишкой противника так, чтобы перехватить ряд фишек противника между одним из своих рядов, уже находящихся на доске, и новым рядом. Игра продолжается, пока вся доска не будет освобождена от фишек.

#### Назначение клавиш:

ENTER: начать игру.

▲▼◀▶: перемещение курсора.

## Коды языков

Данный список следует использовать для ввода необходимого языка при начальных настройках следующих параметров: Disc Audio (аудио диска), Disc Subtitle (субтитры), Disc Menu (меню диска).

| Язык                   | Код  | Язык         | Код  | Язык          | Код  | Язык          | Код  | Язык                 | Код  | Язык        | Код  |
|------------------------|------|--------------|------|---------------|------|---------------|------|----------------------|------|-------------|------|
| Афар                   | 6565 | Хорватский   | 7282 | Хауса         | 7265 | Лингала       | 7678 | Кечуа                | 8185 | Таджикский  | 8471 |
| Африкаанс              | 6570 | Чешский      | 6783 | Еврейский     | 7387 | Литовский     | 7684 | Ретороманский        | 8277 | Тамильский  | 8465 |
| Албанский              | 8381 | Датский      | 6865 | Хинди         | 7273 | Македонский   | 7775 | Румынский            | 8279 | Телугу      | 8469 |
| Амхарский              | 6577 | Голландский  | 7876 | Венгерский    | 7285 | Малагасийский | 7771 | Русский              | 8285 | Тайский     | 8472 |
| Арабский               | 6582 | Английский   | 6978 | Исландский    | 7383 | Малайский     | 7783 | Самоанский           | 8377 | Тонга       | 8479 |
| Армянский              | 7289 | Эсперанто    | 6979 | Индонезийский | 7378 | Малаялам      | 7776 | Санскрит             | 8365 | Турецкий    | 8482 |
| Ассамский              | 6583 | Эстонский    | 6984 | Интерлингва   | 7365 | Маори         | 7773 | Шотландский гэльский | 7168 | Туркменский | 8475 |
| Аймара                 | 6588 | Фарерский    | 7079 | Ирландский    | 7165 | Маратхи       | 7782 | Сербский             | 8382 | Тви         | 8487 |
| Азербайджанский        | 6590 | Фиджийский   | 7074 | Итальянский   | 7384 | Молдавский    | 7779 | Сербохорватский      | 8372 | Украинский  | 8575 |
| Башкирский             | 6665 | Финский      | 7073 | Яванский      | 7487 | Монгольский   | 7778 | Шона                 | 8378 | Урду        | 8582 |
| Баскский               | 6985 | Французский  | 7082 | Каннада       | 7578 | Науру         | 7865 | Синдхи               | 8368 | Узбекский   | 8590 |
| Бенгальский, Бангладеш | 6678 | Фризский     | 7089 | Кашмири       | 7583 | Непальский    | 7869 | Сингальский          | 8373 | Вьетнамский | 8673 |
| Бутанский              | 6890 | Галисийский  | 7176 | Казахский     | 7575 | Норвежский    | 7879 | Словацкий            | 8375 | Волапук     | 8679 |
| Бихари                 | 6672 | Грузинский   | 7565 | Киргизский    | 7589 | Ория          | 7982 | Словенский           | 8376 | Валлийский  | 6789 |
| Бретонский             | 6682 | Немецкий     | 6869 | Корейский     | 7579 | Пенджабский   | 8065 | Испанский            | 6983 | Волоф       | 8779 |
| Болгарский             | 6671 | Греческий    | 6976 | Курдский      | 7585 | Папато        | 8083 | Суданский            | 8385 | Кхоса       | 8872 |
| Бирманский             | 7789 | Гренландский | 7576 | Лаосский      | 7679 | Персидский    | 7065 | Суахили              | 8387 | Идиш        | 7473 |
| Белорусский            | 6669 | Гуараш       | 7178 | Латинский     | 7665 | Польский      | 8076 | Шведский             | 8386 | Йоруба      | 8979 |
| Китайский              | 9072 | Гуджарати    | 7185 | Латышский     | 7686 | Португальский | 8084 | Тагальский           | 8476 | Зулу        | 9085 |

## Коды стран

Выберите код страны из данного списка.

| Страна     | Код | Страна             | Код | Страна     | Код | Страна             | Код | Страна               | Код | Страна     | Код |
|------------|-----|--------------------|-----|------------|-----|--------------------|-----|----------------------|-----|------------|-----|
| Афганистан | AF  | Коста-Рика         | CR  | Гренландия | GL  | Мальдивы           | MV  | Парагвай             | PY  | Шри-Ланка  | LK  |
| Аргентина  | AR  | Хорватия           | HR  | Гонконг    | HK  | Мексика            | MX  | Филиппины            | PH  | Швеция     | SE  |
| Австралия  | AU  | Чешская республика | CZ  | Венгрия    | HU  | Монако             | MC  | Польша               | PL  | Швейцария  | CH  |
| Австрия    | AT  | Дания              | DK  | Индия      | IN  | Монголия           | MN  | Португалия           | PT  | Тайвань    | TW  |
| Бельгия    | BE  | Эквадор            | EC  | Индонезия  | ID  | Марокко            | MA  | Румыния              | RO  | Таиланд    | TH  |
| Бутан      | BT  | Египет             | EG  | Израиль    | IL  | Непал              | NP  | Россия               | RU  | Турция     | TR  |
| Боливия    | BO  | Сальвадор          | SV  | Италия     | IT  | Нидерланды         | NL  | Саудовская Аравия    | SA  | Уганда     | UG  |
| Бразилия   | BR  | Эфиопия            | ET  | Ямайка     | JM  | Голландские Антилы | AN  | Сенегал              | SN  | Украина    | UA  |
| Камбоджа   | KH  | Фиджи              | FJ  | Япония     | JP  | Новая Зеландия     | NZ  | Сингапур             | SG  | США        | US  |
| Канада     | CA  | Финляндия          | FI  | Кения      | KE  | Нигерия            | NG  | Словацкая Республика | SK  | Уругвай    | UY  |
| Чили       | CL  | Франция            | FR  | Кувейт     | KW  | Норвегия           | NO  | Словения             | SI  | Узбекистан | UZ  |
| Китай      | CN  | Германия           | DE  | Ливия      | LY  | Оман               | OM  | Южная Африка         | ZA  | Вьетнам    | VN  |
| Колумбия   | CO  | Великобритания     | GB  | Люксембург | LU  | Пакистан           | PK  | Южная Корея          | KR  | Зимбабве   | ZW  |
| Конго      | CG  | Греция             | GR  | Малайзия   | MY  | Панама             | PA  | Испания              | ES  |            |     |

## Неполадки и их устранение

| Признаки                                      | Возможная причина  | Метод устранения   |
|---|--|--|
| Отсутствует питание.                          | Отсоединен шнур питания.   | Правильно вставьте вилку шнура питания в настенную розетку.              |
|   | Аккумулятор разряжен.  | Зарядить аккумулятор.  |
| Питание включено, но устройство не работает.  | Не вставлен диск.  | Вставьте диск.   |
|   | Режим работы выбран неправильно.   | Для выбора режима работы используйте кнопку MODE. (Стр. 7)               |
| Отсутствует изображение.                      | Телевизор не настроен на прием сигнала с устройства.   | Выберите соответствующий режим для аудио входа на телевизоре.            |
|   | Видео кабель не подключен соответствующим образом.   | Правильно подключите видео кабель  |
|   | Режим ЖК панели установлен на [Off].   | Установите режим ЖК панели, отличающийся от [Off].                       |
| Отсутствует звук.                             | Оборудование, подключенное вместе с аудио кабелем, не настроено на прием сигнала с устройства. | Задайте соответствующий входной режим усилителя мощности.                |
|   | Задана минимальная громкость   | Используйте ручку регулировки громкости для настройки уровня громкости.  |
|   | Неправильно настроены опции аудио сигнала (AUDIO).   | Установите правильные аудио настройки (AUDIO).                           |
| Не включается воспроизведение.                | Вставлен невоспроизводимый диск  | Вставьте воспроизводимый диск. (Проверьте тип диска и региональный код). |
|   | Установлена блокировка «защита от детей».  | Измените уровень в опции «Защита от детей».                              |
| Пульт ДУ не работает соответствующим образом. | Пульт ДУ не направляется на сенсорный датчик устройства.                                       | Направьте пульт ДУ на приемник ДУ плеера устройства.                     |
|   | Пульт ДУ расположен слишком далеко от устройства.  | Проверьте работу пульта ДУ на более близком расстоянии от устройства.    |

## Технические характеристики

### Общие

|                          |                               |
|--------------------------|-------------------------------|
| Напряжение питания       | Постоянное 9 В                |
| Потребляемая мощность    | 13,5 Вт                       |
| Размеры (ориентировочно) | 225 x 40 x 175 мм (Ш x В x Г) |
| Масса (ориентировочно)   | 1,06 кг                       |
| Рабочая температура      | 5°C - 40 °C                   |
| Рабочая влажность        | 5 % - 90 %                    |
| Лазер                    | Полупроводниковый лазер       |
| Система видеозаписи      | PAL                           |

### Разъемы

|   |                                |
|---|--------------------------------|
| Аудио/видеовыход/вход   | Мини-разъем диаметр 3,5 мм x 1 |
| -Видеосигнал: размах 1,0 В на нагрузке 75 Ом, отрицательная синхронизация |                                |
| -Аудио: 2 В (среднеквадратичное значение) (1 кГц, 0 дБ)                   |                                |
| Гнездо наушников  | Мини-разъем ш3.5 мм стерео x 2 |

### Жидкокристаллический дисплей

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| Гнездо панели           | Ширина 8.5 дюймов(диагональ) |
| Проекционная система    | Полоса R.G.B.                |
| Панель изображения      | Активная матрица TFT         |
| Разрешающая способность | 480 x 234 (WQVGA)            |

### Аксессуары

- RCA Видео/аудио кабель
- Сетевой адаптер (IM090WU-150B)
- Автомобильный адаптер (G1000233)
- Пульт дистанционного управления
- Аккумулятор пульта дистанционного управления (литиевый аккумулятор)

**Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления**

Примечание ( Дата производства изделия ).  
Первая цифра ( с левой стороны ) серийного номера означает Год, последующие 2 цифры  
- Месяц производства этого изделия.

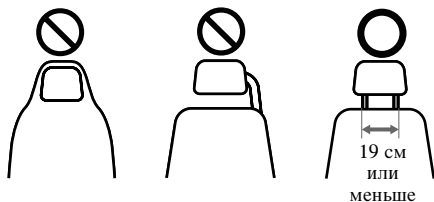


## Просмотр видео в автомобиле с монтажным кронштейном для подголовника

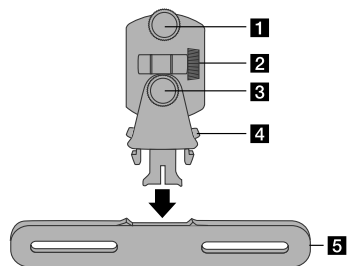
Вы можете просматривать видео, находясь на заднем сидении, закрепив устройство на спинке переднего сиденья.

### Осторожно

- Водитель не должен управлять устройством, когда автомобиль находится в движении. Не включайте устройство, если водитель может видеть изображение. Настройка или просмотр водителем данного устройства во время движения автомобиля отвлечет его внимание, что может привести к серьезному ДТП, личной травме или материальному ущербу.
- Не закрепляйте и не устанавливайте устройство во время движения, не устанавливайте устройство в перечисленных ниже местах, в противном случае это может привести к травме или дорожно-транспортному происшествию:
  - в любом другом месте, кроме спинки сиденья
  - в месте, которое заслоняет обзор водителю или мешает управлению автомобилем.
  - в месте, которое препятствует срабатыванию подушки безопасности
  - в месте, которое препятствует работе органов управления автомобилем
- **В зависимости от типа подголовника, возможно, вам не удастся установить кронштейн.**



### Монтажный кронштейн подголовника



- 1 Крепежный винт**  
Для крепления устройства на кронштейне.
- 2 Винт фиксации наклона**  
Для фиксации угла наклона кронштейна.
- 3 Винт фиксации по горизонтали**  
Для фиксации угла наклона кронштейна по горизонтали.
- 4 Ручка отпущения**  
Нажмите на обе ручки, чтобы освободить корпус кронштейна из рамы.
- 5 Монтажный рама подголовника**

### Установка

- 1** Отделите подголовник. (Обратитесь к руководству по эксплуатации автомобиля).
- 2** Установите монтажную раму подголовника, как показано на рисунке.
- 3** Вставьте корпус кронштейна в раму.
- 4** Установите устройство на кронштейн и закрепите его с помощью крепежного винта.
- 5** Отрегулируйте наклон кронштейна по горизонтали и вертикали и получайте удовольствие от плеера.

